



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RICERCA E SVILUPPO

U.O.A. COOPERAZIONE INTERNAZIONALE PER LA FORMAZIONE E LA RICERCA

Albo Ufficiale di Ateneo

Repertorio n. 355 / 2013

Prot. n. 32827 del 2/5/2013

## **1 – Bando per la concessione di contributi per l'avvio e lo sviluppo di collaborazioni internazionali dell'Ateneo – anno 2013**

L'Università di Palermo, al fine di accrescere il processo di internazionalizzazione dell'Ateneo, promuove ed incentiva attività per progetti di ricerca e di cooperazione internazionale con Università e Istituti di ricerca e formazione stranieri che prevedano la mobilità di docenti e ricercatori e la realizzazione di corsi di studio internazionali secondo quanto previsto dall'apposito "Regolamento per l'avvio e lo sviluppo di collaborazioni internazionali dell'Ateneo" approvato dal Senato Accademico nella seduta del 13 maggio 2008.

Ai sensi del punto d) dell'articolo III del predetto regolamento, per l'anno 2013, la Commissione per le Relazioni Internazionali d'Ateneo (CoRI), nelle sedute del 12 marzo e del 9 aprile 2013, ha stabilito di promuovere le seguenti azioni:

**Azione A** – Cofinanziamento di iniziative finalizzate al sostegno di corsi di studio "internazionali" (corsi di laurea, dottorati di ricerca, corsi internazionali di studi avanzati, corsi di laurea che prevedano moduli tenuti in lingua inglese) – somma disponibile € **100.000,00** così di seguito ripartita:

**Azione A1** - € 50.000,00 per iniziative finalizzate al sostegno della mobilità programmata dei corsi di studio (corsi di laurea di I e II livello, dottorati di ricerca) che prevedano il rilascio di titoli congiunti, doppi o multipli a seguito di accordi con istituzioni universitarie straniere e dei corsi internazionali di studi avanzati (summer and winter schools), già attivati al momento della pubblicazione del bando;

**Azione A2** - € 30.000,00 per iniziative finalizzate all'attivazione e al sostegno di corsi di laurea magistrale e a ciclo unico tenuti in lingua inglese (che prevedano insegnamenti per almeno 30 CFU da svolgersi in lingua inglese);

**Azione A3** - € 20.000,00 per le spese di mobilità collegate ad incontri con docenti di università straniere (previa intesa preliminare e parere favorevole del coordinatore del C.d.S.) finalizzati:

- al riconoscimento dei *curricula e/o* crediti necessari alla realizzazione di corsi di studio "internazionali" (corsi di laurea di II livello e dottorati di ricerca) che prevedano il rilascio di titolo congiunto, doppio/multiplo;
- alla predisposizione di proposte da presentare nell'ambito dei programmi comunitari (*Erasmus Mundus, Tempus, etc.,...*) aventi le finalità di cui al punto precedente;
- all'attivazione di programmi integrati di studio.

**Azione D** – Contributo alle spese di mobilità di studiosi stranieri per lo svolgimento di attività didattica o di ricerca presso le strutture dell'Ateneo di Palermo e per spese di mobilità di studiosi dell'Ateneo di Palermo per lo svolgimento di attività didattica o di ricerca presso istituzioni straniere - somma disponibile € **100.000,00** così di seguito ripartita:

**Azione D incoming** - € 50.000,00 per contributi alle spese di mobilità di studiosi stranieri per lo svolgimento di attività didattica o di ricerca presso le strutture dell'Ateneo di Palermo;

**Azione D outgoing** - € 50.000,00 per contributi alle spese di mobilità di docenti dell'Ateneo di Palermo per lo svolgimento di attività didattica o di ricerca presso strutture universitarie straniere;

La somma complessiva di € **200.000,00** graverà sulla voce 9.3.0002.0001.0001 "Spese per l'internazionalizzazione" del bilancio universitario E.F.2013, giusto impegno di spesa n. 1476 del 20/3/2013.

## **2 - Modalità di presentazione delle richieste di finanziamento**

Le richieste, complete dei relativi allegati, dovranno essere presentate in duplice copia a: **Università degli Studi di Palermo - Area Ricerca e Sviluppo - U.O.A. Cooperazione internazionale per la formazione e la ricerca – Piazza Marina n. 61, 90133 - Palermo**, utilizzando gli appositi fac-simili che formano parte integrante del presente bando.

Tutta la documentazione, trasmessa con lettera di accompagnamento firmata dal richiedente, **dovrà pervenire**, in busta chiusa recante la dicitura "BANDO CORI 2013", all'Ufficio Archivio e Protocollo dell'Università degli Studi di Palermo, Piazza Marina n. 61, 90133 Palermo, **improrogabilmente entro le ore 12.00 del 7 giugno 2013**.

Una copia del facsimile di domanda, debitamente compilato, dovrà essere trasmesso in formato elettronico (.doc) al seguente indirizzo di posta elettronica: [coperint@unipa.it](mailto:coperint@unipa.it).

## **3 - Utilizzazione dei fondi**

1. La Commissione Relazioni Internazionali (CoRI) provvede ad assegnare il finanziamento fino all'esaurimento della somma disponibile per ciascuna azione. Nel caso in cui rimanga un residuo, la CoRI ha facoltà di utilizzarlo per incrementare il finanziamento previsto dal bando per le altre azioni. **Si precisa che il contributo assegnato potrà essere inferiore a quello richiesto**. In tal caso, il richiedente, qualora ritenga che lo stesso non sia sufficiente per la realizzazione del progetto, dovrà comunicare, entro 10 giorni dal ricevimento della comunicazione di assegnazione del contributo, che avverrà a mezzo posta elettronica, di rinunciare allo stesso.

La comunicazione dovrà essere trasmessa, stesso mezzo, al seguente indirizzo e-mail: [coperint@unipa.it](mailto:coperint@unipa.it).

2. I fondi saranno assegnati, secondo le modalità prevista dalle normative e disposizioni in atto vigenti, al responsabile del progetto, gestiti dalla struttura di afferenza dello stesso e potranno essere utilizzati:

### **per le azioni A1 e A2:**

- entro la fine dell'esercizio finanziario durante il quale è prevista la conclusione del ciclo di corso di studio per il quale è stato richiesto il contributo (per i corsi di laurea internazionali e per i dottorati di ricerca internazionali);

- entro la fine dell'esercizio finanziario durante il quale è prevista la realizzazione dell'iniziativa per la quale è stato richiesto il contributo (per i corsi internazionali di studi avanzati e per i corsi di laurea magistrali ed a ciclo unico tenuti in lingua inglese);

#### **per le azioni A3 e D:**

- entro il 31/12/2015.

3. Il titolare dei fondi può chiedere la proroga del termine previsto per l'utilizzazione del contributo per la durata massima di un altro anno. Tale richiesta, adeguatamente motivata, deve essere inviata al Presidente della CoRI, presso l'Università degli Studi di Palermo - Area Ricerca e Sviluppo - U.O.A. Cooperazione internazionale per la formazione e la ricerca - Piazza Marina n. 61, 90133 - Palermo e, per conoscenza, al Responsabile della propria struttura di afferenza, almeno 60 giorni prima della scadenza prevista per l'utilizzazione dei fondi. La proroga è concessa dal Presidente della CoRI.

4. Al termine dell'iniziativa finanziata e non oltre due mesi dalla scadenza del termine previsto per l'utilizzazione del finanziamento, il titolare del contributo dovrà inviare una relazione scientifica sintetica sulle attività svolte ed un rendiconto finanziario. Quest'ultimo consiste in una dichiarazione, redatta sulla base della documentazione giustificativa, nella quale il responsabile del centro di spesa attesti che il contributo concesso è stato interamente utilizzato secondo il piano finanziario approvato dalla CoRI. In caso di mancata o parziale utilizzazione del contributo, si dovrà indicare l'avvenuta restituzione del contributo non speso all'amministrazione centrale.

La predetta documentazione dovrà essere inviata al seguente indirizzo:

Università degli Studi di Palermo - Area Ricerca e Sviluppo - U.O.A. Cooperazione internazionale per la formazione e la ricerca - Piazza Marina n. 61, 90133 - Palermo.

## **4 - Disciplina specifica delle azioni**

### **Azione A)**

#### **Cofinanziamento per iniziative finalizzate al sostegno di corsi di studio internazionali**

### **Obiettivo**

Cofinanziamento ad iniziative finalizzate al sostegno di corsi di studio internazionali, (Programma doppio titolo di laurea, dottorati di ricerca, corsi internazionali di studi avanzati, corsi di laurea che prevedano insegnamenti tenuti in lingua inglese).

### **Requisiti soggettivi**

Possono presentare richiesta, purché conforme alla normativa vigente:

- i Coordinatori di C.d.S., per i corsi di laurea internazionali (azione A 1) e corsi di laurea presso i quali si intendono attivare insegnamenti tenuti in lingua inglese (azione A 2);
- i coordinatori, per i dottorati di ricerca internazionali (azione A.1);
- i direttori responsabili, per i corsi internazionali di studi avanzati (azione A 1);
- i professori (I e II fascia) ed i ricercatori (confermati e/o a tempo indeterminato) per il contributo di mobilità (con il parere favorevole del Coordinatore del corso di studio) (azione A 3).

### **Motivi di esclusione per l'azione A)**

Le richieste saranno escluse dal finanziamento nei seguenti casi:

- Per l’Azione A1:
  - non siano complete in ogni parte e corredate dagli allegati previsti dall’apposito facsimile (allegato A1);
  - non siano rispettati i requisiti specifici previsti dalla normativa vigente per ciascun corso di studio;
  - il richiedente non abbia espletato le procedure di rendicontazione di precedenti finanziamenti CoRI assegnati per i corsi internazionali di studi avanzati (summer and winter schools) entro la data di pubblicazione del presente bando.
  
- Per l’Azione A2:
  - non siano complete in ogni parte e corredate dagli allegati previsti dall’apposito facsimile (allegato A2);
  - non siano rispettati i requisiti specifici previsti dalla normativa vigente per ciascun corso di studio.
  
- Per l’Azione A3:
  - non siano complete in ogni parte e corredate dagli allegati previsti dall’apposito facsimile (allegato A3);
  - il richiedente non abbia espletato le procedure di rendicontazione di precedenti finanziamenti CoRI assegnati nell’ambito dell’Azione A3 entro la data di pubblicazione del presente bando.

### **Voci di spesa ammissibili**

- **Azione A1:** Spese di mobilità dei docenti e degli studenti partecipanti al corso di studio internazionale in osservanza a quanto previsto dallo specifico accordo di mobilità. (Le procedure per l’assegnazione del contributo di mobilità agli studenti e ai docenti coinvolti nel corso di studio internazionale saranno gestite dalla struttura presso la quale afferisce il corso di studio).
- **Azione A2:** Spese collegate all’attivazione e al sostegno degli insegnamenti in lingua inglese del corso di studio (spese per la predisposizione di materiale didattico in lingua inglese, costi di traduzione, materiale audiovisivo e altro materiale didattico strettamente legato all’oggetto dell’azione, anche inventariabile). Sono escluse le spese per l’acquisto e la manutenzione di beni inventariabili non correlati all’attivazione e al sostegno degli insegnamenti in lingua inglese del corso, nonché le spese di mobilità.
- **Azione A3:** Spese di mobilità (spese documentate di viaggio, vitto e alloggio) finalizzate ad incontri con docenti di università straniere.  
 Il contributo verrà assegnato forfettariamente tenendo conto della sede dell’università straniera presso la quale è strutturato il docente di contatto con il limite massimo di:
  - € 1.200,00 per incontri con docenti di università europee, dei paesi del bacino del Mediterraneo e della Federazione Russa;
  - € 2.200,00 per incontri con docenti di università di aree geografiche non indicate nel precedente punto.

Si precisa che, con riferimento alle spese di mobilità, per quanto non espressamente indicato, si rimanda al regolamento di Ateneo ed alla vigente normativa in materia.

### **Azione D)**

**Contributo alle spese di mobilità di studiosi stranieri per lo svolgimento di attività didattica o di ricerca presso le strutture dell’Ateneo di Palermo e per spese di mobilità di studiosi dell’Ateneo di Palermo per lo svolgimento di attività didattica o di ricerca presso istituzioni straniere**

### **Obiettivo**

Favorire la mobilità, presso le strutture dell'Ateneo di studiosi stranieri o di nazionalità italiana, purché afferenti ad un'istituzione straniera, nonché, di studiosi dell'Ateneo di Palermo presso istituzioni universitarie straniere, per l'espletamento di una delle seguenti attività:

- **Didattica:** ciclo di lezioni nei corsi di studio dell'Ateneo di Palermo o di un'università straniera non inferiore a 15 ore;
- **Ricerca:** attività di ricerca presso l'Ateneo di Palermo o presso un'università (e/o centro di ricerca) straniera nell'ambito di progetti già avviati.

Tali attività non dovranno avere durata inferiore a 10 giorni.

### **Requisiti soggettivi**

Possono presentare richiesta:

- i coordinatori di corsi di studio, nel caso in cui la richiesta riguardi una iniziativa didattica dello specifico corso di studio (**mobilità incoming**);
- i professori (I e II fascia) ed i ricercatori dell'Ateneo di Palermo:
  - a seguito di parere favorevole del coordinatore del corso di studio, con allegato relativo programma didattico (**mobilità incoming**);
  - a seguito di invito ufficiale dell'istituzione straniera a tenere un ciclo di lezioni con allegato relativo programma didattico (**mobilità outgoing**);
  - a seguito di parere favorevole del responsabile della ricerca e/o del direttore della struttura presso la quale si espleta la stessa (**mobilità incoming**);
  - a seguito di invito ufficiale dell'istituzione straniera a svolgere attività di ricerca (**mobilità outgoing**).

### **Motivi di esclusione per l'azione D)**

Le richieste saranno escluse dal finanziamento nel caso in cui:

- lo studioso invitato non abbia la propria sede di lavoro all'estero (mobilità incoming);
- non siano complete in ogni parte e corredate dagli allegati previsti dall'apposito fac-simile (allegato D);
- la permanenza dello studioso invitato presso l'Ateneo, o dello studioso italiano presso l'istituzione straniera riguardi la partecipazione a congressi;
- il richiedente non abbia espletato le procedure di rendicontazione di precedenti finanziamenti CoRI Azione D entro la data di pubblicazione del presente bando;
- il richiedente (Professore di I e/o di II fascia - Ricercatore) non sia "ricercatore attivo" ai sensi della delibera n. 3 all'ordine del giorno del Senato Accademico del 29 maggio 2006.

Si precisa che ciascun richiedente può presentare una sola domanda e per un solo flusso di mobilità, ad eccezione dei Coordinatori di corsi di studio che possono richiedere il contributo per invitare fino ad un massimo di tre studiosi stranieri nell'ambito delle attività didattiche dello specifico corso di studio.

### **Voci di spesa ammissibili**

- Mobilità dello studioso straniero (incoming): spese documentate di viaggio, vitto e alloggio.
- Mobilità dello studioso italiano (outgoing): spese documentate di viaggio, vitto e alloggio.

Il contributo verrà assegnato forfettariamente sulla base del paese di provenienza dello studioso straniero o di destinazione dello studioso dell'Ateneo di Palermo entro il seguente limite massimo:

- mobilità da/per paesi europei, del bacino del mediterraneo e Federazione Russa: € 2.000,00;
- mobilità da/per paesi appartenenti ad altre aree geografiche: € 2.800,00.

Nel caso di mobilità outgoing l'importo finanziato potrà essere maggiorato in relazione alla durata del soggiorno previsto dal progetto presentato.

Si precisa che, con riferimento alle spese di mobilità, per quanto non espressamente indicato, si rimanda al regolamento di Ateneo ed alla vigente normativa in materia.

## **5 - Norme di rinvio**

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando si rimanda al vigente "Regolamento per l'avvio e lo sviluppo di collaborazioni internazionali dell'Ateneo" approvato dal Senato Accademico il 13 maggio 2008.

Il Rettore  
Prof. Roberto Lagaffa

